



TIKKA TIKKA CORE



Full instructions for use and declaration of conformity at
Notice complète et déclaration de conformité sur

PETZL.COM

WARNING

Before using the headlamp, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Become acquainted with its capabilities and usage restrictions.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF
THESE WARNINGS MAY RESULT
IN SEVERE INJURY OR DEATH.

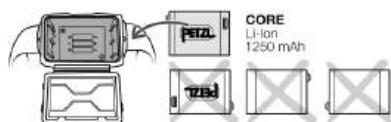
ATTENTION

Avant d'utiliser cette lampe, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous familiariser avec votre produit, apprendre à connaître ses performances et ses restrictions d'usage.
- Comprendre et accepter les risques induits.

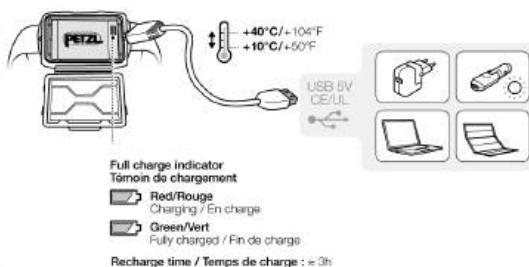


LE NON-RESPECT D'UN SEUL
DE CES AVERTISSEMENTS
PEUT ÊTRE LA CAUSE
DE BLESSURES GRAVES
OU MORTELLES.

1. Install the rechargeable battery Installez la batterie rechargeable



2. Charge the battery completely Chargez complètement la batterie



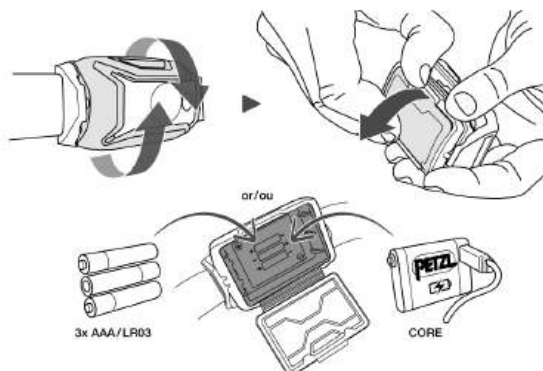
Full charge indicator
Témoin de chargement

Red/Rouge
Charging / En charge

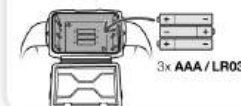
Green/Vert
Fully charged / Fin de charge

Recharge time / Temps de charge : ≈ 3h

Batteries or rechargeable batteries set up Installation des piles ou de la batterie



Install the batteries / Installez les piles



Do not mix brands of batteries.
Do not mix new and used batteries.
Ne pas mélanger des piles
de marque différente.
Ne pas mélanger des piles
neuves et usagées.



Lamp operation Fonctionnement de votre lampe



One click
Un clic



Long press
Appui long

Switching on-off / Allumer - Eteindre

OFF

/ ON



White lighting / Eclairage blanc



Red lighting / Eclairage rouge



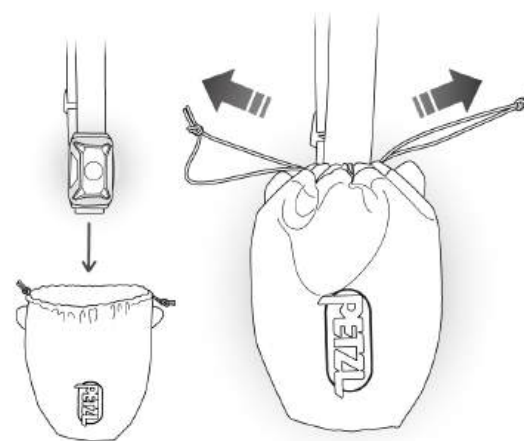
Red strobe / Rouge clignotant



Lamp use / Utilisation de la lampe



Lantern / Lanterne



Reserve mode / Mode réserve



Reserve mode
Mode réserve

Energy gauge / Jauge d'énergie



Full charge indicator
Témoin de chargement

Green/Vert
> 50% d'autonomie
Orange/Orange
50% - 10% d'autonomie
Red/Rouge
< 10% d'autonomie

Lock - unlock / Verrouillage, déverrouillage



4 sec.



4 sec.



Or/Ou



4x



4x



4x

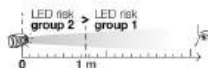


LED risk group 2 - IEC 62471

TIKKA / TIKKA CORE

Do not stare at operating lamp.
May be harmful to the eyes.

Ne regardez pas fixement le faisceau
de la lampe de face.
Peut être dangereux pour les yeux.



CZ

Před použitím této čelové svítilny je nutné:

- Předtím si a prostudovat celý návod k použití.
- Používat a přiměřeně užívat součástí s jeho používáním.
- Seznámit se s možností výrobku a se základy jeho použití.
- Svítilna není vhodná pro děti mladší 3 let. Děti mladší 12 let smí používat svítilnu pouze pod dohledem odpovědné dospělé osoby.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Obsluha svítilny

Pro volbu režimu svícení použijte přepínač dle zobrazení na nákresech.

Poznámka:

- Pokud svítilna svítí déle než 3 vteřiny bez kliknutí přepínače, jedno stisknutí svítilnu vypne.

HYBRID čelová svítilna

Svítilna je kompatibilní s bateriemi AAA-LR03 alkalickými, lithiovými nebo dobíjecími Ni-MH a s akumulátorem CORE.

Pouze dobíjecí čelové svítilny jsou dodávány s akumulátorem CORE.

Upozornění: pokud používáte akumulátor CORE, při téměř úplném vybití může svítilna zhasnout velmi rychle.

Dobíjení akumulátoru CORE

Svítilna je vybavena Li-Ionovým akumulátorem Petzl. Kapacita: 1250 mAh.

Před prvním použitím akumulátor nabijte. Používejte pouze akumulátory Petzl CORE.

Všeobecně Li-Ionové akumulátory ztrácejí 10 % kapacity každý rok. Po 300 nabití/vybití mají stále 70 % původní kapacity.

Dobíjení akumulátoru

UPOZORNĚNÍ

Nabíjejte pouze pomocí USB kabelu. Výstupní napětí nabíječky nesmí přesáhnout 5 V. Používejte pouze nabíječky označené TIKKA II, CE/UL. Identičtí izolace proti dotykovému napětí. Akumulátor nesponekujte při nabíjení bez dozoru.

Doba nabíjení

Doba nabíjení je 3 hodiny pomocí nabíječky Petzl USB, nebo na počítači. Upozornění: pokud je k počítači připojeno několik USB zařízení, doba dobíjení se může prodloužit (až na 24 hodin).

Výměna akumulátoru

Používejte pouze akumulátory Petzl CORE. Použití jiného typu akumulátoru může svítilnu poškodit. Nepoužívejte jiný dobíjecí akumulátor.

Poruchy

Zkontrolujte stav a polaritu baterií. Proveďte, zda na kontaktech nejsou jakékoliv známky koroze. Pokud ano, opatrně je očistěte aniž byste je deformovali. Pokud svítilna i nadále nefunguje, kontaktujte Petzl.

Všeobecné informace o svítilnách značky Petzl

Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

A. Bezpečnostní opatření baterií (standardní a dobíjecí)

Bezpečnostní opatření pro baterie

POZOR - NEBEZPEČÍ: riziko výbuchu a popálení.

- Baterie se nepokoušejte otevřít, nebo rozebrat.
- Použité baterie nevhazujte do ohně.
- Nezkoušejte baterie, mohli by dojít k popálení.
- Nezkoušejte nabíjet baterie, které k tomu nejsou určeny.
- Polarita baterií musí být dodržena; sledujte instrukce uvedené na pouzdře pro baterie.
- Pokud z akumulátoru prosakuje elektrolýt, vyhněte se jakémukoli kontaktu s touto žravou a nebezpečnou kapalinou; v případě kontaktu vyhledejte lékařskou pomoc. Akumulátor vyměňte a vadný akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- Nekombinujte baterie od různých výrobců.
- Nekombinujte nové a použité baterie.
- Před delším skladováním vyměňte baterie ze svítilny.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí.

Bezpečnostní opatření pro akumulátory

POZOR - NEBEZPEČÍ: riziko výbuchu a popálení.

Pozor: nesprávné použití může způsobit poškození akumulátoru.

- Akumulátor neponořujte do vody.
- Použijte akumulátor nevhazujte do ohně.
- Akumulátor nevystavujte vysokým teplotám. Dodržujte doporučené teploty pro použití a skladování.
- Akumulátor se nepokoušejte rozebrat, může explodovat, nebo vyvolat toxické látky.
- Pokud je akumulátor poškozen, nesažte se ho rozebrat, či upravit. Použijte akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.
- Pokud z akumulátoru prosakuje elektrolýt, vyhněte se jakémukoli kontaktu s touto žravou a nebezpečnou kapalinou; v případě kontaktu vyhledejte lékařskou pomoc. Akumulátor vyměňte a vadný akumulátor zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

B. Bezpečnostní opatření pro svítilny

UPOZORNĚNÍ: Harový pásek může představovat nebezpečí škročení. Některé malé části představují riziko spolknutí (např. baterie).

Ochrana očí

Svítilna se řadí do rizikové skupiny 2 (střední nebezpečí) dle normy IEC 62471.

- Nedívejte se přímo do svítilny, pokud je rozsvícená.
- Světelné záření vyzařované svítilnou může být nebezpečné. Světelný kužel nesměřujte do očí ostatních osob. Páží na riziko oslepení ostatních ve vašem pracovním prostředí, zejména v oblastech podnikových dopravních předpisů.
- Nebezpečí poškození sítnice vyzařováním modrým světlem, zejména u dětí.

Elektromagnetická kompatibilita

Svítilna naruší tyčící se elektromagnetické sloučenosti. UPOZORNĚNÍ: to nezaručuje, že nedojde k rušení. Pokud zaznamenáte elektromagnetické rušení mezi vaší svítilnou a elektrickými zařízeními, svítilnu vypněte nebo udržte mimo citlivé elektronické zařízení (např. lavinový vyhledávací, letové zařízení, komunikační zařízení, lékařské přístroje, atd.).

Směrnice ErP

Svítilna požadavky směrnice související se spotřebou energie (ErP) 2009/125/EC.
- Okamžitý výkon (W) - Teplota barvy: 6000-7000 K - Jmenovitý úhel (úzkého kužele světla): 15° / širokého: 36° - Počet spínacích cyklů před sehnáním: minimálně 13 000.

Režim blikání

Upozornění týkající se použití svítilny blízko rotujících strojů. Pokud je frekvence světla svítilny (250 Hz pro režim MAX BURN TIME a 15 Hz pro zobrazení dva režimy) shodná nebo násobkem frekvence otáček stroje, nemůže uživatel vidět, že se stroj otáčí.

C. Čištění, sušení

Pokud svítilnu použijete ve vlhkém prostředí, vyměňte akumulátor ze svítilny a otevřené pouzdro nechte vyschnout.

D. Skladování, přeprava

Během dlouhodobého uskladnění akumulátor dobíje a vyměňte ze svítilny (dobíjí opakuje každých šest měsíců). Vyhněte se kompletnímu vybití akumulátoru. Akumulátor uchovávejte na suchém místě. Vhodná skladovací teplota je 20° C až 25° C. Po 12 měsících skladování v těchto podmínkách bude akumulátor vybitý. Pro přepravu svítilny, pokud ji nepoužíváte, doporučujeme odpojit akumulátor od svítilny, abyste předešli nechtěnému zapnutí svítilny.

E. Ochrana životního prostředí

Svítilnu zlikvidujte podle současných platných předpisů pro vaši zemi.

F. Úpravy/opravy

Jsou zakázány mimo provozovny značky Petzl, kromě výměny náhradních dílů.

G. Dotazy/kontakt

Záruka Petzl

Na tuto svítilnu se vztahuje 5 letá záruka na vady materiálu nebo vady vzniklé ve výrobě (kromě akumulátoru, u kterého je záruka 2 roky nebo 300 cyklů). Záruka se nevztahuje na vady vzniklé běžným opotřebením, korozí, změnami a úpravami výrobku, nesprávnou údržbou a skladováním, unikem elektrolýtu, poškozením při nehodě G z neobdobnosti a způsobu použití, pro které výrobek nebyl určen.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné snižující škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

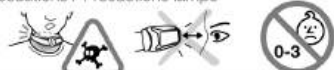
Additional information / Informations complémentaires

A. Rechargeable batteries and batteries precautions / Précautions piles et batteries

+40°C / +104°F
-20°C / -4°F



B. Lamp precautions / Précautions lampe



C. Cleaning - Drying / Nettoyage - Séchage



D. Storage - Transport / Stockage - transport



E. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations



F. Protecting the environment / Protection de l'environnement



G. FAQ - Contact / Questions - Contact

